



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 31.07.2003  
COM(2003) 470 definitivo

2003/0178 (CNS)

Proposta di

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**che approva l'adesione della Comunità europea alla Convenzione internazionale per la protezione dei vegetali quale modificata e approvata dalla risoluzione 12/97 della ventinovesima sessione della conferenza della FAO del novembre 1997**

(presentata dalla Commissione)

## **RELAZIONE**

La Convenzione internazionale per la protezione dei vegetali (CIPV) è un trattato multilaterale depositato presso il direttore generale della FAO. La Convenzione è stata adottata nel 1951 ed è entrata in vigore l'anno successivo. Essa è stata successivamente modificata nel 1979 e le modifiche sono entrate in vigore nel 1991.

Una delle principali finalità della convenzione è di garantire "un'azione comune ed efficace contro la diffusione e l'introduzione degli organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali e di definire le opportune misure in tal senso."

Il ruolo della Convenzione in relazione agli scambi commerciali ha subito negli ultimi anni mutamenti significativi, al punto da rendere necessaria un'ulteriore revisione della stessa al fine di armonizzarla con l'accordo sull'applicazione delle misure sanitarie e fitosanitarie dell'atto finale dei negoziati dell'Uruguay Round e di garantirne la coerenza con il nuovo sistema di definizione delle norme internazionali nel quadro della CIPV. Il testo riveduto è stato approvato dalla risoluzione 12/97 della conferenza della FAO nel novembre 1997.

La presente proposta è finalizzata all'approvazione di tale testo riveduto per conto della Comunità europea per quanto concerne le questioni di sua competenza, nonché all'adozione delle disposizioni per l'adesione della Comunità europea alla CIPV.

Si chiede al Consiglio di autorizzare il presidente a depositare lo strumento di adesione presso il direttore generale della FAO.

Proposta di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

**che approva l'adesione della Comunità europea alla Convenzione internazionale per la protezione dei vegetali quale modificata e approvata dalla risoluzione 12/97 della ventinovesima sessione della conferenza della FAO del novembre 1997**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 37, in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, prima frase del primo comma e con l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma,

vista la proposta della Commissione<sup>1</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo<sup>2</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) La Convenzione internazionale per la protezione dei vegetali (di seguito 'la convenzione CIPV') è stata adottata dalla conferenza della FAO nel 1951 ed è entrata in vigore l'anno successivo. Essa è stata successivamente modificata dalla conferenza della FAO nel 1979 e le modifiche sono entrate in vigore nel 1991.
- (2) Nel 1997 è stata effettuata un'ulteriore revisione della Convenzione CIPV al fine di armonizzarla con l'accordo sull'applicazione delle misure sanitarie e fitosanitarie dell'atto finale dei negoziati dell'Uruguay Round e di garantirne la coerenza con il nuovo sistema di definizione delle norme internazionali nel quadro della CIPV. Il testo riveduto è stato approvato dalla risoluzione 12/97 della conferenza della FAO nel novembre 1997.
- (3) Le modifiche al testo riveduto sono entrate in vigore a decorrere dal trentesimo giorno dopo la loro accettazione da parte dei due terzi delle parti contraenti. Attualmente 43 paesi, di cui quattro Stati membri, hanno accettato il testo riveduto.
- (4) Una delle principali finalità della convenzione CIPV è di garantire "un'azione comune ed efficace contro la diffusione e l'introduzione degli organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali e di definire le opportune misure in tal senso."

---

<sup>1</sup> GU C [...] del [...], pag.[...]

<sup>2</sup> GU C [...] del [...], pag.[...]

- (5) La competenza della Comunità di concludere o aderire ad accordi o trattati internazionali deriva non solo dai poteri ad essa esplicitamente conferiti dal trattato, ma può anche derivare da altre disposizioni del trattato e da atti adottati da istituzioni comunitarie ai sensi di tali disposizioni.
- (6) Anche il contenuto della Convenzione CIPV rientra nel campo di applicazione di norme comunitarie in vigore in tale ambito.
- (7) Ne consegue che l'approvazione della Convenzione CIPV concerne sia la Comunità che i suoi Stati membri.
- (8) È opportuno approvare la Convenzione CIPV per conto della Comunità, limitatamente agli ambiti di sua competenza.
- (9) Occorre autorizzare il presidente del Consiglio a depositare lo strumento di adesione della Comunità,

DECIDE:

*Articolo 1*

1. Il testo riveduto della Convenzione internazionale per la protezione dei vegetali (di seguito 'la convenzione CIPV'), approvato dalla risoluzione 12/97 della ventinovesima sessione della conferenza della FAO del novembre 1997, è approvato per conto della Comunità, limitatamente agli ambiti di sua competenza.
2. Il testo riveduto della Convenzione CIPV è riportato nell'allegato I.

*Articolo 2*

1. Il presidente del Consiglio è autorizzato a depositare lo strumento di adesione presso il direttore generale dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (di seguito 'FAO').
2. La dichiarazione di cui all'allegato II sarà contenuta nello strumento di adesione.

Fatto a Bruxelles, addì

*Per il Consiglio  
Il presidente*